SAÏ
industry

CIMENTO®

REVÊTEMENT
COATINGS

INDEX
INDEX

INTRODUCTION **04 - 21**
INTRODUCTION

action... non fiction 06
creating… not pretending

... l'aspect qui évoque ... 08
... moulded concrete that recalls ...

... force expressive de la matière ... 10
… expressive strength of material ...

... flexibilité sans limite ... 12
… adaptability with no limits …

... attention au détail ... 14
... artisanal attention in details ...

... identité et versatilité ... 16
... identity and versatility ...

... le respect pour l'environnement ... 18
... environment respect ...

Introduction technique 20
Technical introduction

PRODUITS **24 - 47**
PRODUCTS

CIMENTO® Lisse 26
Smooth CIMENTO®

CIMENTO® Vibrato 34
Vibrated CIMENTO®

CIMENTO® Planché 40
Planking CIMENTO®

CIMENTO® Fissurè 46
Cracked CIMENTO®

SYSTÈME DE FIXATION **50 - 61**
FIXING SYSTEMS

COMPATIBILITÉ SYSTÈME DE FIXATION/ FINITION 53
FIXING SYSTEM / FINISH & SUPPORT STRUCTURE MATCHING

Système de fixation "A" 54
Fixing System "A"

Système de fixation "B" 55
Fixing System "B"

Système de fixation "C" 56
Fixing System "C"

Système de fixation "D" 57
Fixing System "D"

Accessoires pour système de fixation "B" - "C" - "D" 58
Accessories of fixing system "B" - "C" - "D"

Système de fixation "E" 60
Fixing System "E"

Système de fixation "F" 61
Fixing System "F"

SUPPORTS, TRAITEMENTS, FINITION et COULEURS **62 - 69**
SUPPORTS, TREATMENTS, FINISHES and COLOURS

SUPPORTS 65
SUPPORT STRUCTURE

TRAITEMENTS SUPERFICIELS 66
SURFACE TREATMENTS

COULEURS ET FINITIONS 69
COLOURS and SURFACE FINISHES

CONTACTS **71**
CONTACTS

action ... non fiction

Cela ressemble à une histoire d'autrefois: un artisan obtient une pâte, qui, étalée sur un support, produit le même résultat que le ciment sur son coté exposé. La surprise est grande et rappelle quel fut l'étonnement général, après la libération de son coffrage en bois, à la vue du résultat obtenu de la coulée de ciment. Les grands architectes du moment de Le Corbusier à Kahn, de Scarpa à Tadao Ando, réitérant cette surprise, en font une poésie dont les vers font l'architecture du XXeme siècle. Les architectes contemporains et les professionnels du bâtiment et du Retail ont décidé de réaffirmer cet art. Ainsi est nait **CIMENTO®** de **SAI Industry**, une mission qui se cimente selon différentes interprétations de la matière utilisée comme le ciment, non pour feindre d'être vrai mais pour pouvoir réciter encore cette poésie.

creating... not pretending

*An enterprising workman discovers a mixture that, spread on a panel, creates the appearance of moulded concrete. Everyone is astonished: recalling the excitement felt when the first concrete drain was freed from its timber mould. The big architects of the early 20th century , from Le Corbusier to Kahn, Scarpa, to Tadao Ando, repeated that excitement through their innovative designs, creating an architectural poetry. Now, after this latest discovery, architects and professionals of the building and retail trade realise that they can recreate that poetry using this exciting product. So was born **SAI Industry**'s **CIMENTO®**: a product that can imitate all the different varieties of moulded concrete. While it does not 'pretend' to be the same, it is able to create the same poetry.*

... l ’aspect qui évoque ...

CIMENTO® évoque l’architecture avec un A majuscule, c’est un esprit, une culture, une foi, qui trouve en son aspect une expression passionnée et passionnante. Là où il n’est plus possible d’intervenir structurellement, **CIMENTO®** permet de le faire virtuellement et avec brio. Pour cela **CIMENTO®** de **SAI Industry** a été étudié avec attention et est un composé à base de ciment breveté, constitué à 90% de son poids total de ciment et d’eau, d’éléments naturels comme les oxydes, le calcium, le silicium, l’aluminium, le fer, le magnésium et les phosphates et ne subit aucune finition.

... moulded concrete that recalls ...

*With **CIMENTO®** we want to recall the architecture of the 20th Century, with the capital A: emulating the spirit, heritage and faith in moulded concrete that was expressed with so much passion by the architects.. Where it is not structurally possible to use moulded concrete, it is both virtually and virtuously with **CIMENTO®**. For those reasons **SAI Industry**’s **CIMENTO®** has been studied with particular care. It is a patented concrete mixture, made up of the 90% of its total weight of concrete, water, and natural elements such as oxides, calcium, silicon, aluminium, iron, magnesium, phosphates.*

... force expressive de la matière ...

Le mélange est appliqué sur des panneaux de différentes matières dont l'épaisseur est de quelques millimètres, mais son expression est identique au ciment à peine décoffré et le coté exposé démontre alors toute sa force; les irrégularités imprévues et non programmables sont alors identiques. Chaque panneau de **CIMENTO®** devient alors singulier et unique. Le traitement artisanal tend à reproduire les conditions accidentelles qui donne au ciment ces caractéristiques typiques, montrant les auréoles, les taches, les rayures, ainsi que les effets du temps et des agents atmosphériques.

... expressive strength of material ...

*The mixture, a few millimetres thick, is applied on panels of different materials: but its expressive strength is that of the real concrete freed from the mould. Even unforeseen irregularities are the same, so that any **CIMENTO®** panel is unique. The handmade manufacturing tends to reproduce the conditions that create the typical characteristics associated with moulded concrete.*

... adaptabilité sans limite ...

CIMENTO® de **SAI Industry** est extrèmement flexible. Il existe une grande quantité de combinaisons standard entre les finitions, les supports, et le format des panneaux. Sur demande , il est possible d'avoir du "sur mesure" pour toutes ces possibilités. Les différentes finitions personnalisées de la surface cimentée rendent le produit encore plus adaptable aux conditions d'environnement. En plus du classique revêtement de mur, les panneaux se prêtent parfaitement à diverses utilisations afin de masquer une isolation thermo-acoustique, ou un passage de conduit dans un mur, mais aussi faire partie d'une structure de présentation ou d'affichage, être un support luminaire. Pour toutes ces raisons **CIMENTO®** a sa place aussi bien dans les magasins et espaces commerciaux, dans les lieux de vie, les stands et salon, les show room et expositions.

... adaptability with no limits ...

***SAI Industry**'s **CIMENTO®** is extremely flexible: multiple standard combinations exist between available finishes, substrates and sizes of panels. On request it is possible to produce bespoke sizes and variations on finishes and substrates. Many treatments of the concrete surface are available, making the product even more adaptable to any environmental condition. Beyond the classical wall panelling, panels are suitable for many uses: can be used to hide acoustical and thermal insulation or cable passage in the wall; can be part of expository structures, or in lighting appliances. For all those reasons, the product can find its place in areas such as: retail and commerce, residential, booth, showroom, offices and public places.*

CIMENTO®

Brevet Italien

Italian Patent

... attention au détail ...

Le processus de fabrication des panneaux en **CIMENTO®** est la combinaison d'un savoir faire technique, de passion et de manualité. L'attention au détail, le rapprochement entre panneaux et la singularité de chaque surface sont le résultat d'un perfectionnement continu de la connaissance de la matière et du développement des habilités artisanales. Chaque panneau en **CIMENTO®** est entièrement personnalisable, le chanfrein et les dimensions sont étudiées ad hoc selon chaque exigence. La variation de l'épaisseur de la finition **CIMENTO®** est minime et identifie une haute maitrise du produit.

... artisanal attention in details ...

*The manufacturing process of **CIMENTO®** panels is a union of technical know-how, passion and manual skills. The attention to detail, preciseness in panelling coupling and the uniqueness of each single surface are all the result of a continuous improving of material knowledge and artisanal skills. Every single **CIMENTO®** panel is completely customizable: bevels and dimensions are studied ad-hocfor each single need. Thickness variations of the **CIMENTO®** finish is minimal thanks to the high precision of the manufacturing process.*

... identité et versatilité ...

Grâce à ces panneaux spéciaux, il est possible de vivre le ciment dans toute sa matérialité et expression, chez soi ou sur son lieu de travail. La disponibilité des élégantes et différentes finitions rend unique et originale chaque lieu, de façon simple et rapide, s'adaptant parfaitement à tous les styles d'ameublement. La **personnalisation** ne connait aucune limite et grâce à une technique spéciale, la décoration se décline à l'infini; de la pellicule réfléchissante aux feuilles de cuivre ou d'argent, de la photo à la restitution de texture.

... identity and versatility ...

The specially developed panels allow all of the material and expressive qualities of concrete to be enjoyed at home or in the workplace. The range of tasteful finishes can fit in perfectly with any furnishing and style requirements and make it quick and simple to give any setting a unique, original appearance. There are no limits to the possibilities for ***customization*** *and a special technique means that an endless range of decoration is available; including reflective film, copper and silver sheets, photographs and reproductions of textures.*

... le respect de l 'environnement ...

La recherche, l'innovation et le design, même en temps de crise , créent, visant à la durabilité et valorisant les matériaux traditionnels en les réinventant. **CIMENTO®** de **SAI Industry** se conjugue parfaitement avec cette nouvelle philosophie car il est composé à plus de 90% de son poids total de ciment et d'eau. Le cycle de production est réalisé à basse température et donc par l'apport de peu d'énergie. Pendant la phase de réalisation , le produit est soumis à un contrôle de qualité constant permettant ainsi aux parties défectueuses d'être récupérées et réintroduites à l'intérieur de ce cycle. Ceci permettant une majeure efficacité, minimisant les excès de résidu et garantissant ainsi le respect de l'environnement. Le peu de déchets restant est alors acheminé vers les différents centres de tri spécialisés.

... environment respect ...

Even during times of hardship; research, innovation and design continue to perform a creative function, with a focus on sustainability and turning traditional materials to account by reinventing them. ***SAI Industry****'s* ***CIMENTO®*** *fits in perfectly with this new philosophy because 90% of the total weight of all of the finishes consists of concrete and water. The production cycle takes place at low temperatures, meaning little energy is used. During the production process, there is a constant check on waste. Most of it is recycled and reintroduced into the production cycle. This limits waste to a minimum, making the process highly efficient and environmentally friendly. A by-product-based sorting procedure is carried out for the little waste that does remain. It is managed by authorized waste transport and disposal/recycling professionals.*

FINITION
FINISHES

La finition CIMENTO® est disponible en 4 versions:

- **CIMENTO®** Lisse
- **CIMENTO®** Vibrato
- **CIMENTO®** Planché
- **CIMENTO®** Fissuré

CIMENTO® finish is available in 3 different variants:

- *Smooth **CIMENTO®***
- *Vibrated **CIMENTO®***
- *Planking **CIMENTO®***
- *Cracked **CIMENTO®***

TRAITEMENT SUPERFICIEL
SURFACE TREATMENT

Sur demande, la superficie cimentée peut être traitée de la façon suivante:

- **IDROPROTECTOR** | hydrofuge
- **IDROSTAIN-R** | résistant aux tâches
- **IDROSELF-A** | autonettoyant antibactérien
- **100% SEALED** | anti-tâche complet

On request, the concrete surface can be:

- ***IDROPROTECTOR** | waterproof*
- ***IDROSTAIN-R** | stain resistant*
- ***IDROSELF-A** | self-cleaning antibacterial*
- ***100% SEALED** | full Stain resistant*

SECURITÉ
SAFETY

Tous les modules, hors système de fixation, peuvent être installés pour soutenir le poids des étagères et des rayonnages.

Regardless of the fixing system, all of the panels can be installed to allow the weight of shelves.

SYSTEME DE FIXATION
FIXING SYSTEMS

Les modules peuvent être fixés comme suit:

A - Fixation par encollage direct des panneaux sur la surface
B - Fixation avec profils à “C” coulissants, par création d’intervalles
C - Fixation avec profil à “C” coulissant, par création isolation
D - Fixation à sec
E - Fixation avec structure pour faux plafond
F - Structure à façade ventilée

The modules can be fixed using the following systems:

***A** - Gluing directly panels on wall*
***B** - Fixing with C-shaped bars, to create 15mm gap between the wall and the panels*
***C** - Fixing with C-shaped bars, to create a 40mm gap for cables or acustic insulation*
***D** - Glue-free fixing*
***E** - False ceiling T-shape frames*
***F** - Ventilated façades structure*

SUPPORTS
SUPPORT STRUCTURE

CIMENTO® peut être appliqué sur différents types de supports, selon les exigences du client, comme le bois, le métal ou les matières plastiques.

FBC - Fibrociment - ép. 8 mm
MDF - Bois - ép. 19 mm
MLT - Multiplis bétule - ép. 20 mm
LMR - Tôle galvanisé - ép. 1 mm

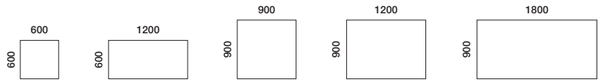
*Depending on the customer’s requirements, **CIMENTO®** can be applied to a range of different substrates, such as wood, metal or plastic material*

***FBC** - 8 mm th. - fiber cement*
***MDF** - 19 mm th. - medium density fiberboard*
***MLT** - 20 mm th. - birch multilayer*
***LMR** - 1 mm th. - galvanized metal sheet*

FORMATS STANDARD
STANDARD FORMAT

Formats standard **CIMENTO®** Lisse et **CIMENTO®** Vibrato *Standard format of Smooth **CIMENTO®** and Vibrated **CIMENTO®***

MDF

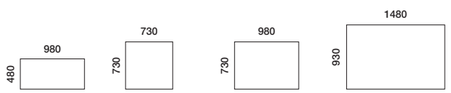


Dimension maximum
Maximun size
2950 x 1200 mm

FBC

Dimension maximum
Maximum size
2450 x 1200 mm

MLT



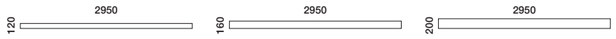
Dimension maximum
Maximum size
2950 x 1450 mm

LMR

Dimension maximum
Maximum size
600 x 600 mm

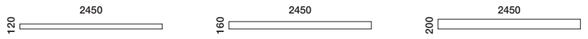
Formats standard **CIMENTO®** Planché *Standard format of Planking **CIMENTO®***

MDF
MLT



Dimension maximum
Maximum size
2950 x 300 mm

FBC



Dimension maximum
Maximum size
2450 x 300 mm

Formats standard **CIMENTO®** Fissuré *Standard format of Cracked **CIMENTO®***

MDF

Dimension maximum
Maximum size
600 x 600 mm

PERSONALISATION
PERSONALIZATION

Les panneaux peuvent être fournis sur mesure, selon les exigences du client, respectant toujours les dimensions maximum du support choisi.

The panels can be supplied “cut to size”, based on Client need, respecting the maximum formats available for each substrate/finish.

OPTIONS
OPTIONS

Toutes les caractéristiques techniques des produits, comme fixation, supports, couleur, traitement des surfaces, accessoires et chanfreins sont complètement personnalisables.

It is possible to customize all of the technical features of our products, including the fixing system, support structure, colour, surface treatment, accessories and chamfering.

CIMENTO® LISSE

Une finition qui évoque une surface en ciment poli, obtenue par un coffrage lisse. Elle exalte la porosité du ciment, à savoir, le caractère unique des alvéoles, obtenues par l'air, formées entre le coffrage et le conglomérat.

SMOOTH CIMENTO®

Finish that replicates polished concrete, obtained from a silky-smooth mould. The concrete's porosity is emphasized with small bubbles forming on the surface of the conglomerate.

Supports *Support Structure*	Format (mm) *Format (mm)*	Code Article *Item Code*	Système de fixation *Fixing System*
MDF			
Panneau en fibre à moyenne densité Épaisseur support: **19 mm** Épaisseur CIMENTO®: **1÷2 mm** ***Medium Density Fiberboard*** *thickness support: **19 mm*** *thickness CIMENTO®: **1÷2 mm***	**600 x 600** **900 x 900** **600 x 1200** **900 x 1200** **900 x 1800**	**CLM 001** **CLM 002** **CLM 003** **CLM 004** **CLM 005**	**A - B - C - D - E**
FBC			
Fibro-cimenté Épaisseur support: **8 mm** Épaisseur CIMENTO®: **1÷2 mm** ***Fiber Cement*** *thickness support: **8 mm*** *thickness CIMENTO®: **1÷2 mm***	**600 x 600** **600 x 800** **600 x 1200** **800 x 1200**	**CLF 001** **CLF 003** **CLF 004** **CLF 005**	**F**
MLT			
Multipli de bauleau Épaisseur support: **20 mm** Épaisseur CIMENTO®: **1÷2 mm** ***Plywood Birch*** *thickness support: **20 mm*** *thickness CIMENTO®: **1÷2 mm***	**730 x 730** **480 x 980** **730 x 980** **980 x 1480**	**CLB 001** **CLB 002** **CLB 003** **CLB 004**	**A - B - C - D**
LMR			
Tôle galvanisée Épaisseur support: **1 mm** Épaisseur CIMENTO®: **1÷2 mm** ***Galvanized Iron Sheet*** *thickness support: **1 mm*** *thickness CIMENTO®: **1÷2 mm***	**600 x 600**	**CLL 001**	**E**

CIMENTO® VIBRATO

Une finition qui évoque une surface de ciment irrégulier. Elle exalte la grossièreté éclectique du ciment qui nait de la pierre calcaire, de l'argile et des sédiments siliceux.

VIBRATED CIMENTO®

Finish replicating irregular coarse concrete, arising from the use of chalky stone, clay and silicone sediments.

Supports *Support Structure*	Format (mm) *Format (mm)*	Code Article *Item Code*	Système de fixation *Fixing System*
MDF			
Panneau en fibre à moyenne densité Épaisseur support: **19 mm** Épaisseur CIMENTO®: **1÷2 mm** ***Medium Density Fiberboard*** *thickness support: **19 mm*** *thickness CIMENTO®: **1÷2 mm***	**600 x 600** **900 x 900** **600 x 1200** **900 x 1200** **900 x 1800**	**CVM 001** **CVM 002** **CVM 003** **CVM 004** **CVM 005**	**A - B - C - D - E**
FBC			
Fibro-cimenté Épaisseur support: **8 mm** Épaisseur CIMENTO®: **1÷2 mm** ***Fiber Cement*** *thickness support: **8 mm*** *thickness CIMENTO®: **1÷2 mm***	**600 x 600** **600 x 800** **600 x 1200** **800 x 1200**	**CVF 001** **CVF 003** **CVF 004** **CVF 005**	**F**
MLT			
Multipli de bauleau Épaisseur support: **20 mm** Épaisseur CIMENTO®: **1÷2 mm** ***Plywood Birch*** *thickness support: **20 mm*** *thickness CIMENTO®: **1÷2 mm***	**730 x 730** **480 x 980** **730 x 980** **980 x 1480**	**CVB 001** **CVB 002** **CVB 003** **CVB 004**	**A - B - C - D**
LMR			
Tôle galvanisée Épaisseur support: **1 mm** Épaisseur CIMENTO®: **1÷2 mm** ***Galvanized Iron Sheet*** *thickness support: **1 mm*** *thickness CIMENTO®: **1÷2 mm***	**600 x 600**	**CVL 001**	**E**

CIMENTO® PLANCHÉ

Les panneaux peuvent être fournis sur mesure, selon les exigences du client, respectant toujours les dimensions maximum du support choisi.

PLANKING CIMENTO®

Finish that replicates planks of wood, obtained from a mould made of wooden slabs. It demonstrates the plasticity of concrete, obtaining its form from the wood veneer mould.

Supports *Support Structure*	Format (mm) *Format (mm)*	Code Article *Item Code*	Système de fixation *Fixing System*
MDF			
Panneau en fibre à moyenne densité Épaisseur support: **19 mm** Épaisseur CIMENTO®: **1÷2 mm** ***Medium Density Fiberboard*** *thickness support: **19 mm*** *thickness CIMENTO®: **2÷3 mm***	**2950 x 120** **2950 x 160** **2950 x 200**	**CTM 001** **CTM 002** **CTM 003**	**A - B - C**
FBC			
Fibro-cimenté Épaisseur support: **8 mm** Épaisseur CIMENTO®: **1÷2 mm** ***Fiber Cement*** *thickness support: **8 mm*** *thickness CIMENTO®: **2÷3 mm***	**2450 x 120** **2450 x 160** **2450 x 200**	**CTF 001** **CTF 002** **CTF 003**	**F**
MLT			
Multipli de bauleau Épaisseur support: **20 mm** Épaisseur CIMENTO®: **1÷2 mm** ***Plywood Birch*** *thickness support: **20 mm*** *thickness CIMENTO®: **2÷3 mm***	**2950 x 120** **2950 x 160** **2950 x 200**	**CTB 001** **CTB 002** **CTB 003**	**A - B - C**

CIMENTO® FISSURÉ

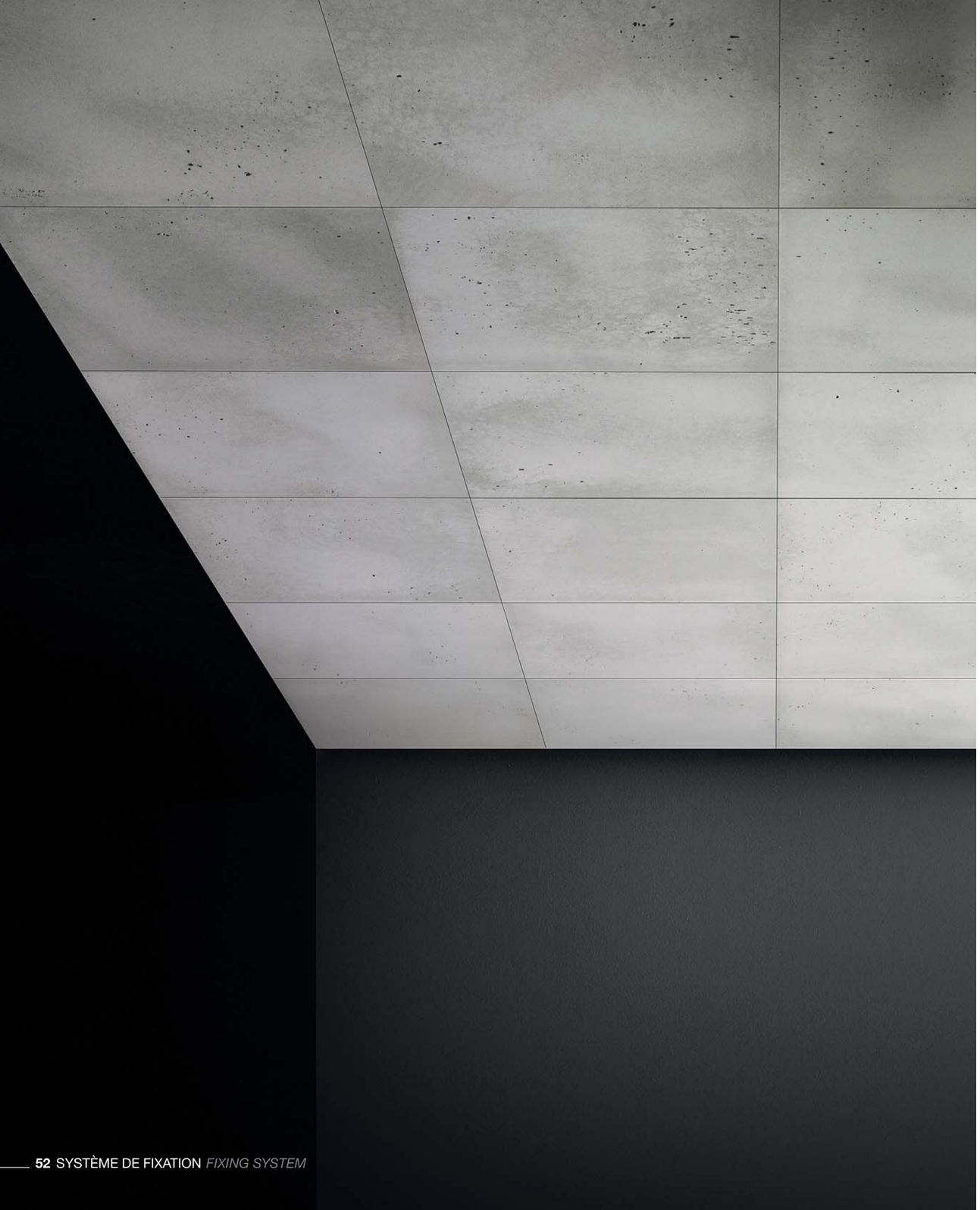
Finition qui évoque les fissures dans le ciment. Il améliore la surface du ciment, en soulignant une peau inégale et dure, compte tenu de la vision du sujet.

CRACKED CIMENTO®

Finish that recalls concrete's cracks. Enhance the material surface of the concrete, highlighting the irregular and hard skin, given by the farsight of the substance itself.

Supports *Support Structure*	Format (mm) *Format (mm)*	Code Article *Item Code*	Système de fixation *Fixing System*
MDF			
Panneau en fibre à moyenne densité Épaisseur support: **19 mm** Épaisseur CIMENTO®: **1÷2 mm** ***Medium Density Fiberboard*** *thickness support:* ***19 mm*** *thickness CIMENTO®:* ***3÷4 mm***	**600 x 600**	**CSM 001**	**A - B - C**

SYSTÈME DE FIXATION ***FIXING SYSTEM***



COMPATIBILITÉ SYSTÈME DE FIXATION / FINITION / SUPPORTS
FIXING SYSTEM / FINISH & SUPPORT STRUCTURE MATCHING

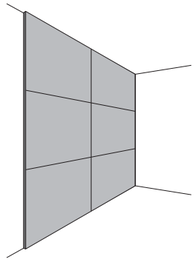
	A	B	C	D	E	F
CIMENTO® LISSE *SMOOTH CIMENTO®*	MDF | MLT	MDF | MLT	MDF | MLT	MDF | MLT	MDF | LMR	FBC
CIMENTO® GERÜTTELT *VIBRATED CIMENTO®*	MDF | MLT	MDF | MLT	MDF | MLT	MDF | MLT	MDF | LMR	FBC
CIMENTO® VIBRATO *PLANKING CIMENTO®*	MDF | MLT	MDF | MLT	MDF | MLT			FBC
CIMENTO® FISSURÉ *CRACKED CIMENTO®*	MDF | MLT	MDF | MLT	MDF | MLT			
	Fixation par encollage des panneaux sur la surface désirée.	Fixation avec profil à “C” coulissants, par création d’intervalles.	Fixation avec profils à “C” coulissants par création isolation.	Fixation à sec	Fixation avec structure pour faux plafonds.	Fixation avec structure pour façade ventilée.
	Direct gluing of the panels onto the surface.	*Fixing with C-shaped sliding profiles, thus creating a space between the wall and the panels.*	*Fixing with C-shaped sliding profiles, thus creating insulation.*	*Glue-free fixing.*	*Fixing with a structure for false ceiling.*	*Fixing with a structure for ventilated façades.*

Supports - *Support Structure*	Épaisseur - *Thickness*
MDF - Panneau en fibre à moyenne densité *Medium Density Fibreboard*	**19 mm**
FBC - Fibro-cimenté *Fibercement*	**8 mm**
MLT - Multipli de bauleau *Plywood Birch*	**20 mm**
LMR - Tôle galvanisée *Galvanized Iron Sheet*	**1 mm**

SYSTÉME DE FIXATION “A”
FIXING SYSTEM “A”

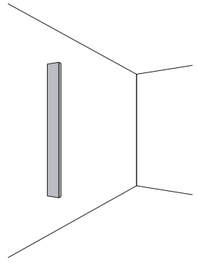
encollage pour intérieurs
gluing for internals

Supports *Supports*: **MDF | MLT**



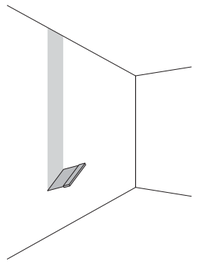
Le système de fixation A est idéal pour une parfaite adhérence du panneau au mur.

The fixing system A is ideal for gluing panels on different kinds of wall or surfaces.



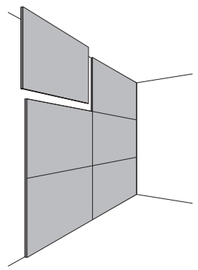
Avant l’application de la colle, la platitude de la surface doit être vérifiée et si nécessaire, la mettre à niveau.

The surface flatness shall be checked before applying the glue, if necessary the surface shall be flattened.



Cette application doit être faite suivant les instructions du producteur, aussi bien sur la surface des murs que sur le panneau, de façon homogène et en s’assurant d’une complète adhésion.

The glue shall be applied following the producer instructions, both on surface and panel, evenly and making sure that is perfectly bonded.



Les panneaux sont alors collés directement sur la surface des murs.

Then panels are glued directly on surface.

CONSEILS:
Il est conseillé l’usage d’une colle polyuréthane

AVANTAGES:
Totale adhésion du panneau sur les murs, encombrement minimum.

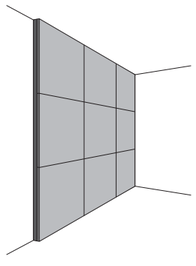
ADVICE:
use specific glues accordingly to panel and surface specifics.

BENEFITS:
panel adhesion on surface is perfect

SYSTEME DE FIXATION “B”
FIXING SYSTEM “B”

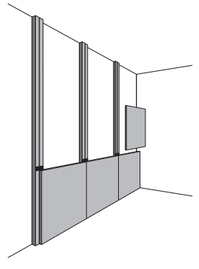
profils et clips pour intérieurs
rails and clips for internals

Supports *Supports*: **MDF | MLT**



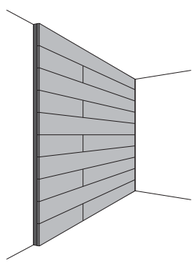
Le système de fixation B est un système simple et rapide. Idéal pour tous types de murs.

Fixing system B is a simple and quick system. It is ideal for every kind of surfaces and walls.



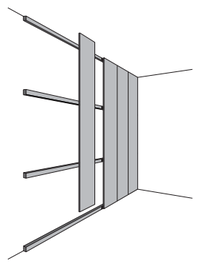
Avant de placer les profils C art. POL 002, la planéité des surfaces des murs doit être vérifiée et si nécessaire, mise à niveau. Il est aussi possible d’insérer des épaisseurs afin d’obtenir la planéité des guides.

The surface flatness shall be checked before fixing rails C (It. POL002), if necessary the surface could be flattened. Alternatively, it is possible to place gauges between the rail and the surface.



Une fois le montage des profils C Art. POL 002 effectué, fixer les panneaux avec les clips Art. CFL 001.

Once the rails C (It. POL002) are fixed, it is possible to fix the panels using clips (It. CFL001).



Le positionnement des guides peut être fait soit horizontalement soit verticalement.

Rails can be fixed both horizontally and vertically

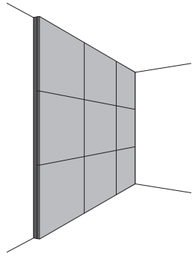
AVANTAGES:
Intervalles de 15mm pour passage des baguettes et câbles de service. Le système est peu invasif et peut être complètement démontable.

BENEFITS:
15mm cavity between panels and wall is ideal for passing cables and tubes. The system is non-invasive as can be easily removed.

SYSTÉME DE FIXATION “C”
FIXING SYSTEM “C”

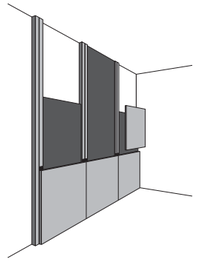
profils et clips pour intérieurs
rails and clips for internals

Supports *Supports*: **MDF | MLT**



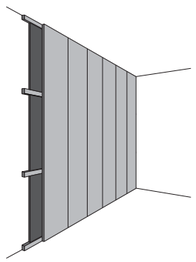
Le système de fixation C est indiqué pour créer une isolation entre la surface murale et les panneaux.

Fixing system C is ideal for positioning insulation between panels and wall.



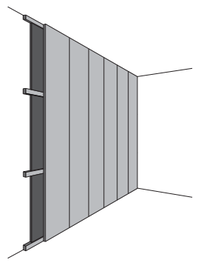
Avant de placer les profils C art. POL 003, la planéité des surfaces des murs doit être vérifiée et si nécessaire, mise à niveau. Il est aussi possible d’insérer des épaisseurs afin d’obtenir la planéité des guides.

The surface flatness shall be checked before fixing rails C (It. POL003), if necessary the surface could be flattened. Alternatively, it is possible to place gauges between the rail and the surface.



Une fois le montage des guides effectué, on procède à l’insertion du matériel isolant. Les panneaux sont alors fixés aux guides avec les clips Art. CFL 001.

Once the rails C (It. POL002) are fixed, it is possible to position the insulation and then fix the panels using clips (It. CFL001).



Le positionnement des guides peut être fait soit horizontalement soit verticalement.

Rails can be fixed both horizontally and vertically

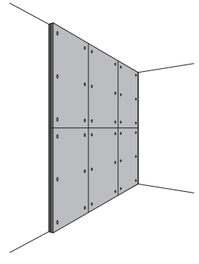
AVANTAGES:
Intervalles de 40 mm pour passage des baguettes et câbles de service . Le système est peu invasif et peut être complètement démontable.

BENEFITS:
40mm cavity between panels and wall is ideal for passing cables, tubes and positioning insulation. The system is non-invasive as can be easily removed.

SYSTÉME DE FIXATION “D”
FIXING SYSTEM “D”

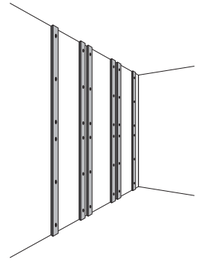
fixation avec visserie pour intérieurs
fixing with screws for internals

Supports *Supports*: **MDF | MLT**



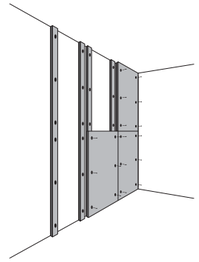
Le système de fixation D est indiqué seulement pour les panneaux en CIMENTO® mod. “ANDO”

Fixing system type D is available only for CIMENTO® panels model “ANDO”.



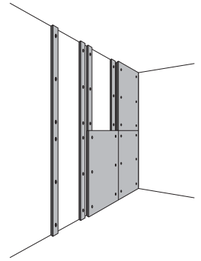
Pour un positionnement en contact avec le mur, il est nécessaire que la surface soit plane. Si le mur présente des irrégularités, créer la planéité avec des épaisseurs en bois.

The surface flatness shall be checked before screwing panels, if necessary the surface could be flattened. Alternatively, it is possible to place gauges between panels and surface.



Une fois obtenue cette planéité du mur ou de la paroi, procéder avec le montage des épaisseurs en bois et avec la fixation à sec des panneaux avec des vis et des chevilles.

Once the surface is ready panels can be fixed with screws.



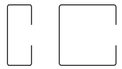
Les perçages présents sur les panneaux sont alors obturés par des bouchons en CIMENTO®
Art. CFC 001.

The holes can be finished with hole-fillers (It. CFC001).

AVANTAGES:
Installation peu envahissante encombrement minimum

BENEFITS:
not-invasive installation, minimal obstruction.

ACCESSOIRES pour systèmes de fixation B - C - D
ACCESSORIES of fixing system B - C - D

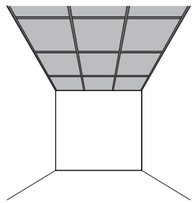
Supports *Support Structure*	Format (mm) *Format (mm)*	Code Article *Item Code*	Système de fixation *Fixing System*	Quantité minimum *Minimum Quantity*
PROFIL “C” ***“C” PROFILE***	3000 x 37 x 15 Ép. - *Th.* 0,8 mm	POL 002	B	05 Pce
	1800 x 37 x 40 Ép. - *Th.* 1 mm	POL 003	C	05 Pce
	La profondeur est déterminée par le type de solution technique et fonctionnelle à adopter. Le profil de prof. 40mm est idéal pour insérer un système isolant. *Deepth may vary accordingly to technical solution to be adopted. 40mm profile is ideal for insulation.*			
CLIP FIXATION ***FIXING CLIP***	55 x 52	CFL 001	B - C	30 Pce
	Les clips de fixation sont étudiés pour pouvoir fixer les panneaux CIMENTO® aux profils C ci dessus. *Clips are made for fixing panels to abovementioned C rails.*			
LAME JONCTION ***JOINING LATH***	1500 x 40 x 3	ALG 001	B - C	10 Pce
	Elles sont utilisées pour unir les panneaux soit horizontalement soit verticalement, et servent de jonction pour maintenir la planéité de la paroi installée. *They are used to connect the panels, both horizontally and vertically.* *They cooperate with clips to maintain the surface planarity.*			
BOUCHONS ***HOLE COVERS*** Ép. - *Th.* 0,8 mm	Diam. 25	CFC 001	D	50 Pce
	Ils sont utilisés pour couvrir les trous du mod. “ANDO” *Used exclusively to cover “ANDO” holes*			
PROFILS “L” ***“L” PROFILE*** Fer bruni / Ép. 2 mm *Burnished iron / Th. 2 mm*	3000 x 15 x 40 3000 x 15 x 50	PLF 001 PLF 002	B - C - D B - C - D	03 Pce 03 Pce
	Profils de finition panneaux. Ils peuvent être en laiton / Ép. 2mm ou en aluminium / Ép. 2mm *Profile for finishing panels ends. They can be in Brass / Th. 2mm or Aluminum / Th. 2mm*			

SYSTÉME DE FIXATION “E”
FIXING SYSTEM “E”

faux plafonds
false ceilings

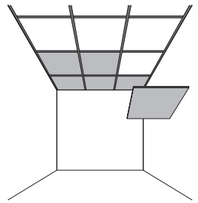
Supports *Supports*: MDF | LMR

Structure en “T” standard visible
Standard “T” frame visible



Le système de fixation E est indiqué pour créer un intervalle entre le plafond et les panneaux.

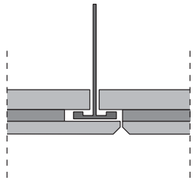
Fixing system E is ideal for false ceiling



Les panneaux sont placés à l’intérieur d’une traditionnelle structure porteuse fixée au plafond.

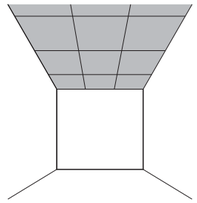
Panels are positioned into a traditional false-ceiling frame

Structure en “T” standard invisible
Standard “T” frame concealed



Les panneaux avec un bord spécial peuvent être installés de manière invisible

Alternatively, MDF panels with special edge can be installed hiding the frame



L’avantage de ce système, en plus de l’espace entre plafond et panneaux est l’impact esthétique; ne sont visibles que les panneaux.

Along with having a cavity between panels and ceiling, the great advantage is a full concrete aspect.

AVANTAGES:
VISIBLE: Structure porteuse avec profils visibles, facile à installer, positionnement des panneaux sans fixation- inspection possible.
INVISIBLE – Structure porteuse invisible, facile à installer, faux plafond totalement fini CIMENTO®.

MISES EN GARDE:
“Les structures pour les faux plafonds **ne sont pas fournies** par SAI Industry. Demander conseil à votre installateur de confiance pour le choix de la structure pour le faux plafonds la plus adaptée à vos besoins.

BENEFITS:
VISIBLE - visible frame, easy to install, panels are placed without fixing tools, can be inspect.
HIDDEN - the frame is hidden, easy to install, false-ceiling fully CIMENTO®

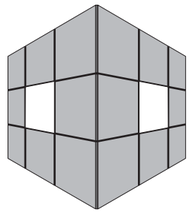
WARNINGS:
*The structures for ceilings **are NOT provided** by SAI Industry.*
Please Contact your installer for advice the most appropriate structure to ceiling.

SYSTÉME DE FIXATION “F”
FIXING SYSTEM “F”

façade ventilée
ventilated façades

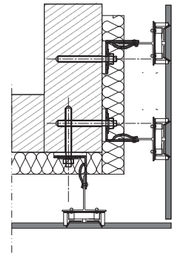
Supports *Supports*: FBC

Structure à façade ventilée - invisible
Ventilated Façades - hidden frame



Le système de fixation F est indiqué pour créer des façades ventilées en ciment sans fixation visible.

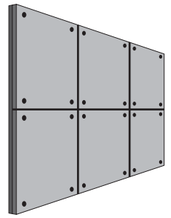
Fixing system F is ideal for ventilated façades, with the hidden fixing and a full concrete aspect.



Les panneaux sont fixés par un système breveté de profils, supports et crochets d’ancrage.

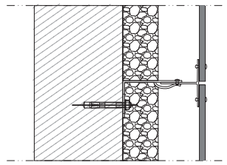
Panels are fixed with a patented system for cladding, with extruded profile, anchoring brackets and clamps.

Structure à façade ventilée- avec rivets
Ventilated Façades - with rivets



Les panneaux peuvent être aussi fixés directement par des rivets.

Otherwise, the panels could be directly fixed with rivets.



L’avantage de ce système, autre à une excellente ventilation entre mur et panneau, est la rapidité d’installation.

The advantage of this system is the easy and fast installation of panels and the excellent ventilation between wall and panels.

AVANTAGES:
FAÇADE VENTILÉE: Isolation thermique, inertie thermique, isolation acoustique, protection hydrique, aération des murs, économie d’énergie.

MISES EN GARDE:
La structure à façade ventilée n’est pas fournie par Sai Industry.
Demander conseil à votre installateur de confiance pour le choix de la structure pour façade ventilée la plus adaptée à vos besoins.

BENEFITS:
VENTILATED FAÇADES: thermal insolation, thermal inertia, sound insulation, protection against water, wall breathability, save energy.

WARNINGS:
*La struttura a facciata ventilata **NON è fornita** da SAI Industry.*
Please refer to your fitter to get further advices on best glue to be used.

SUPPORTS, TRAITEMENTS, FINITION et COULEURS
SUPPORTS, TREATMENTS, FINISHES and COLOURS

SUPPORTS
SUPPORT STRUCTURE

SUPPORTS STANDARD *STANDARD SUPPORT STRUCTURE*

MDF
Ép. - *Th.* 19 mm

pour intérieur
for internals

FBC
Ép. - *Th.* 8 mm

pour extérieur
for externals

MLT
Ép. - *Th.* 20 mm

pour intérieur
for internals

LMR
Ép. - *Th.* 1 mm

pour faux plafonds
for false ceilings

SUPPORTS SPÉCIAUX *SPECIAL SUPPORT*

HPL
Épaisseurs commerciales standard
Dimension maximum:
2900 x 1200 mm
Standard commercial thicknesses
Maximum size:
2900 x 1200 mm

OKUMÈ
Épaisseurs commerciales standard
Dimension maximum:
2900 x 1200 mm
Standard commercial thicknesses
Maximum size:
2900 x 1200 mm

AD HOC

EXTRA FORMAT ***EXTRA LARGE FORMAT***

“ANDO” AVEC TROU ***- “ANDO” HOLES***

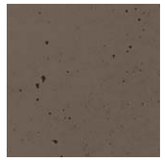
PRÉPARATION POUR FINITION ANGLES PANNEAUX ***CORNER PREPARATION FOR PANEL ENDS***

COULEURS ET FINITIONS
COLOURS and SURFACE FINISHES

COULEURS CIMENTO® LISSE *COLOURS CHART OF SMOOTH CIMENTO®*

C01 - Blanc
White

C02 - Ciment
Concrete



C03 - Taupe
Dove grey

C04 - Gris foncé
Dark grey

C05 - Anthracite
Anthracite

C06 - Noir
Black

COULEURS CIMENTO® VIBRATO *COLOURS CHART OF VIBRATED CIMENTO®*

C01 - Blanc
White

C02 - Ciment
Concrete

C03 - Taupe
Dove grey

C04 - Gris foncé
Dark grey

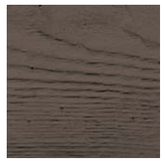
C05 - Anthracite
Anthracite

C06 - Noir
Black

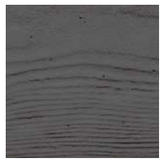
COULEURS CIMENTO® PLANCHÉ *COLOURS CHART OF PLANKING CIMENTO®*

C01 - Blanc
White

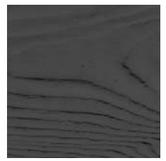
C02 - Ciment
Concrete



C03 - Taupe
Dove grey



C04 - Gris foncé
Dark grey

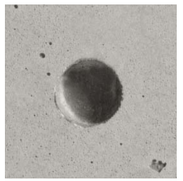


C05 - Anthracite
Anthracite

C06 - Noir
Black

Possibilité autres couleurs sur demande. Les couleurs visualisées sont purement indicatives et sont peuvent subir des variations par rapport à la réalité. Contacter SAI Industry afin de recevoir un échantillon de couleur ou pour informations complémentaires. *Many other colours available on request. Colours shown are used for reference only and may look different in reality. Please contact SAI Industry to receive a colour sample or more information.*

FINITIONS SPÉCIALES - *SPECIAL FINISHES*



CIMENTO® ANDO lisse avec trou
ANDO CIMENTO® with holes

trou Standard:
diamètre 25 mm – profondeur 8 mm
Distance du bord 140 mm au centre du trou

Standard hole:
diameter 25 mm - depth 8 mm
hole center distance from edge 140 mm

CIMENTO® Fissuré
Cracked CIMENTO®

C01 - Blanc
White

TRAITEMENTS SUPERFICIELS
SURFACE TREATMENTS

Traitements *Treatments*		Code Article *Item Code*
IDROPROTECTOR HYDROFUGE *WATERPROOF*	Écologique, à base d'eau, rend imperméable la finition poreuse en CIMENTO® et maintient intacte l'aération. Basé sur la nanotechnologie, il est efficace, dure dans le temps, et maintient l'aspect original de la surface traitée ; en effet, ne forme pas de pellicule et est invisible. Longue durée de vie et résistant aux rayons UV. *Ecological, water-based, makes CIMENTO® finish waterproof and breathable. Based on nanotechnology grants efficiency and durability, the aspect minimally change in respect to original surface. Indeed, the treatment don't create a film on surfaces and it's extremely invisible. Lastly it resists to UV-ray*	**IRP 001**
IDROSTAIN-R HYDROFUGE + ANTI TACHES *WATERPROOF* *STAIN RESISTANT*	Écologique, à base d'eau, donne une protection optimale à CIMENTO® contre les taches. Basé sur la nanotechnologie, il est efficace, dure dans le temps, et maintient l'aspect original de la surface traitée ; en effet, ne forme pas de pellicule et est invisible. Longue durée de vie et résistant aux rayons UV. *Ecological, water-based, not only protect CIMENTO® from stains, but also makes it oil and water repellent. . Based on nanotechnology grants efficiency and durability, the aspect minimally change in respect to original surface. Indeed, the treatment don't create a film on waterproof stain resistant surfaces and it's extremely invisible. Lastly it resists to UV-ray.*	**IRM 001**
IDROSELF-A HYDROFUGE + ANTI TACHES *WATERPROOF* *STAIN RESISTANT* AUTONETTOYANT ANTIBACTÉRIEN *SELF-CLEANING ANTIBACTERIAL*	En plus du traitement IDROSTAI-R, IDROSELF-A rend imperméable et antibactérien la finition poreuse en CIMENTO®. Les nano-parcelles sont activée par la lumière et produisent oxygène et radicaux hydroxyle . Bactéries, virus, moisissure, gaz polluants, odeur, taches sont attaqués et transformés en composés inorganiques non dangereux. Par conséquent, les surfaces traitées restent propres de façon active. Assure efficacité, durée dans le temps et maintien l'aspect original de la surface; en effet, ne forme pas de pellicule et est invisible. En plus, il agit comme purificateur de l'air en décomposant les substances organiques dangereuses, comme les composés organiques volatils (COV-VOC), les gaz brulés des voitures et les oxydes d'azote.. Pour les applications en extérieur et pour les applications en intérieur exposés aux rayons UV. *In addition to IDROSTAIN-R, IDROSELF-A makes CIMENTO® finish resistant to bacterial and self-cleaning. Nanotechnology is activated by light and produce oxygen and hydroxide radicals. Bacterial, viruses, moist, pollution, smells and stains are attacked and transformed in inorganic and not-dangerous elements. Treated surfaces keep themselves clean pro-actively. It grants efficiency and durability, the aspect minimally change in respect to original surface. Indeed, the treatment don't create a film on surfaces and it's extremely invisible. Moreover it acts as air-cleaner, because it decomposes dangerous inorganic element, as volatile organic components (COV or VOC), cars pollution and nitrogen oxides.*	**IMA 001**
100% SEALED HYDROFUGE + ANTI TACHES *WATERPROOF* *STAIN RESISTANT*	Un subtil film protecteur rend CIMENTO® résistant à tout type de tache. L'application du traitement donne à CIMENTO® un aspect brillant sans en changer l'effet naturel. Idéal pour les plans de cuisine, de travail et top. 100% sealed est fort contre les taches et la saleté de tous les jours. Agents nettoyants agressifs utilisés purs peuvent petit à petit enlever la pellicule de protection. Il est conseillé de suivre le manuel d'entretien et de nettoyage. *A thin protective layer makes CIMENTO® resistant to any kind of stain.* *The treatment application gives a brilliant aspect to CIMENTO®, without changing its natural effect. Ideal for kitchen and work tops. 100% sealed is strong against everyday stains and dirt. Aggressive cleaners applied pure might slightly remove the protective layer time after time. Please follow SAI's Maintenance&Cleaning guidelines.*	**IRP 001**

CONTACTS
CONTACT

ADRESSE *ADDRES*

Sai Industry Srl
Via A.Volta 1
30020 Noventa di Piave (VE)
VENZIA - ITALY

CONTACTS *CONTACTS*

Téléphone: +39 0421 65422
Fax: +39 0421 308084
Email: info@saiindustry.org

CIMENTO®
Brevet Italien
Italian Patent

DROITS *COPYRIGHT*

Toutes les informations contenues dans cette brochure sont sujet à changement. Aucune partie de cette brochure ne peut être reproduite sans une autorisation écrite de SAI Industry. Tous droits réservés.

All the information on this brochure are subject to changes. Reproduction in whole or in part of the contents of this brochure is prohibited without our written consent. All rights reserved.

© 2015 Sai Industry.

www.saiindustry.org